

Enseñanza en línea: Problemas y soluciones.

T. L. BRINK
Universidad Crafton Hills

Original disponible en: http://www.psychologicalscience.org/teaching/tips/tips_0901.cfm

Publicado en: Observer, Vol. 14, No. 7, Sep. 2001.

Traducción de: Alejandro Franco (Miembro APS, Miembro APA División 2)
Correo: alejandro.franco.j@gmail.com

No importa si usted es un webmaster o un neófito, usted ha escuchado las palabras de moda: educación a distancia, enseñanza en línea, cursos basados en la red, cibereducación. No existe una fórmula acerca de lo que incluyen tales cursos, pero usualmente incluye una combinación de correos electrónicos, foros de discusión, multimedia, ejercicios de aprendizaje, simulaciones virtuales, y evaluaciones en línea.

Si ha estado esperando todo esto para aplicarlo o realizarlo de manera fácil, llegó el momento de finalizar la espera y subirse a bordo. He escuchado o experimentado la mayoría de problemas, obstáculos y objeciones acerca de la educación a distancia, y este artículo los revisa y sugiere soluciones. Algunos de estos problemas son técnicos, e incluyen limitaciones de hardware o software, mientras que otros tienden a enraizarse en la naturaleza humana o las organizaciones. Mi experiencia me permite afirmar que existe una forma para superar cada falla, obstáculo y objeción, y que los frutos del aprendizaje a distancia hacen que el esfuerzo valga la pena.

Objeciones filosóficas/administrativas.

Existen muchos segmentos de la comunidad universitaria que miran la educación en línea con un temor genuino, pero estos temores están basados en malentendidos.

Objeción: preocupación sobre la calidad de la formación.

Respuesta: el sello distintivo de una buena experiencia de aprendizaje es la interacción entre el profesor y los estudiantes. Sea que esto se dé o no, estará determinado principalmente por variables tales como las habilidades del instructor y la cantidad de estudiantes, y no por el solo hecho de si la interacción es mediada por el computador. Una comunicación de una sola vía es una educación de calidad pobre, ya sea que esto se dé en la forma de una clase magistral aburrida, una cabeza parlante en video, o unas notas de "clase magistral" publicadas en la red. Mi experiencia es que la educación a distancia facilitada por el computador permite una interacción constante que no está limitada por el espacio o el tiempo, y en consecuencia es potencialmente superior al tiempo que el estudiante está sentado en la clase (si bien tal vez no en todas las disciplinas, con todos los estudiantes, o con todos los profesores).

Objeción: los profesores se preocupan porque podrían perder su trabajo.

Respuesta: el temor consiste en que en algún momento en el futuro, un gran computador "enseñará" a todos los estudiantes del mundo y los profesores automáticamente se retirarán de sus trabajos. Esta era una preocupación real en los años 1950 con los telecursos (los cuales fracasaron pedagógicamente debido a la falta de interactividad). La educación a distancia facilitada por el computador es una labor intensiva: los profesores deben construir y mantener un espacio en la red, responder a correos electrónicos, monitorear los foros de discusión, y estar a la vanguardia de una

tecnología siempre cambiante. La cantidad de estudiantes por curso debe reducirse en vez de aumentarse.

Objeción: los estudiantes de menos recursos económicos no podrían tener un computador o servicio de Internet.

Respuesta: los computadores son grandes equalizadores. Los estudiantes pobres tienen menos oportunidades para ir a la Universidad y vivir allí, pero ahora las grandes universidades pueden ir a cualquier proyecto de vivienda en una ciudad o al área rural olvidada por el progreso económico. Instituciones, tales como bibliotecas, pueden proveer acceso gratuito a las terminales. Los correos electrónicos gratuitos abundan. El precio de computadores potentes usados con los que se puede navegar en la red se reduce cada año. Uno de los desafíos es asegurarse de que los materiales más recientes del profesor sean compatibles con las máquinas más antiguas. (En casa mantengo computadores más viejos y versiones de Windows anteriores sólo para asegurarme de que mis actividades y simulaciones funcionarán bien en estos.)

Objeción: los estudiantes discapacitados no pueden acceder a algunas características del computador.

Respuesta: las clases magistrales en el campus universitario proveen más barreras a los estudiantes que tienen limitaciones para la movilidad, la visión o la escucha¹. Piense en los computadores como prótesis motoras y sensoriales. El truco es diseñar materiales de forma tal que puedan satisfacer las necesidades de estos estudiantes. En general, tenga presente que el texto ASCII puro es la mejor manera de garantizar que algo podrá ser traducido a otra modalidad sensorial.

Obstáculos tecnológicos

Obstáculo: la administración dice que debemos construir el eje de cableado antes de poder hacer los cursos en línea.

Solución: algunos administradores están aún en este modelo de "ferrocarril": tenemos que poner los rieles antes de que puedan pasar los trenes. Los cursos en línea utilizan el modelo del transporte en camiones: la compañía camionera no tiene que construir la autopista, utiliza lo que hay ya construido. Las Universidades no tienen que construir los sitios web o los sistemas de mensajería por correo. Internet ya existe, y mientras los instructores y estudiantes tengan acceso a un computador con acceso a internet en casa, es lo único que se requiere. Proveer acceso a internet para profesores y estudiantes en diversos puntos del campus es útil, pero no esencial².

Obstáculo: Toma mucho tiempo construir buenos espacios en la red.

Solución: Demasiados web masters utilizan el modelo medieval de la catedral: cada ciudad tiene que invertir cien años construyendo la propia y tratar de que sea mejor que la de las demás ciudades. Pero los clics son más rápidos que los ladrillos: simplemente haga hipervínculos con otros sitios web. Tal vez los profesores post-Gutenberg escucharon una objeción similar: ¿cómo

¹ Nota del Traductor: Existen programas como Jaws que leen el texto en pantalla, por lo que la persona con limitaciones visuales puede así estudiar los textos, o Dragon Naturally Speaking en los que la persona dicta al micrófono y el programa lo transforma en texto, por lo que la persona con limitaciones para manejar el teclado puede así escribir y enviar sus tareas, entre otros.

² Nota del Traductor: Para dar un solo ejemplo, Google permite de manera gratuita diseñar y albergar una página web, tener correo electrónico, lista de distribución de correo, manejo de documentos en línea con las personas que se autoricen, creación de encuestas en línea, entre otras aplicaciones.

tendrá tiempo para escribir todos los libros que requerimos para una biblioteca? Luego del proceso de impresión, usted no necesita escribir todos los libros, solo requiere obtener una copia económica. En la era de la red, usted no tiene que luchar con las leyes de derecho de autor copiando cosas en su espacio, haga el link con el sitio web de alguien más³.

Obstáculo: los tiempos de descargas son demasiado extensos.

Solución: esta es una preocupación real. Prepare los archivos de tal forma que pueda reducir el tiempo de descarga. Una solución de respaldo es ofrecer a los estudiantes algunos de los materiales en CD's⁴.

Problema: los archivos adjuntos pueden traer virus o estar corruptos.

Solución: prohíba a los estudiantes enviar archivos adjuntos. Pida que todos los correos electrónicos estén en la forma de "solo texto" en la parte del cuerpo del mensaje. Esto puede ser tan simple como escribir algo en un programa de procesador de palabras genérico (tal como el Bloc de notas), luego copiarlo y pegarlo en el cuerpo del mensaje de correo⁵.

Problema: el servidor de nuestra institución no puede accederse.

Solución: correcto, y es por ello que Delphi, Juno y Yahoo no utilizan el servidor de su Universidad, y usted tampoco necesita hacerlo. En general, tenga al menos dos formas para hacerlo todo, y entonces la falla en un servidor no será un gran obstáculo. Si sólo necesita un sitio donde los estudiantes puedan descargar archivos o programas, considere "ecircles", "egroups", "idrive", "xdrive", "driveway", o "ureach" (mi favorito). Diríjase a www.ureach.com/tlbrink y haga click en pus archivos públicos para descargar algunas de las actividades o simulaciones que utilizo. Por ejemplo, ensaye las carpetas "psyc" y descargue el test de personalidad autoaplicado "Personal.exe"; recuerde que es un programa que debe ejecutarse y no un archivo para abrir, así que sólo debe hacer doble click en este. Si le gusta algo más, guárdelo en el servidor para sus estudiantes. Simplemente cuénteme sobre esto, para que mis estudiantes también puedan obtener estos programas de su servidor. ¡Esta es la forma en que usted hace un respaldo de las cosas en diversos servidores!⁶

Problemas prácticos

El problema más grande en la enseñanza en línea es olvidar que la meta es crear materiales para facilitar el aprendizaje de los estudiantes (simples y fáciles de utilizar), en vez de mostrar las proezas tecnológicas que tenemos.

³ Nota del Traductor: En la red es posible encontrar escritos, videos y simuladores de buena calidad, es cuestión de utilizar buenos sitios, algunas recomendaciones las pueden encontrar aquí:
<http://sites.google.com/site/sharinglearn/recursos>

⁴ Nota del Traductor: Este artículo fue escrito en el 2001, donde buena parte de las conexiones se hacían por el modem para conexión telefónica. Hoy en día es más frecuente tener posibilidad de conexión de banda ancha, con lo que esto se soluciona para muchos usuarios.

⁵ Nota del Traductor: Hay otras opciones, como por ejemplo solicitar el archivo en formato PDF, o tener instalado un buen programa antivirus actualizado y en funcionamiento.

⁶ Nota del Traductor: La mayoría de estos sitios que enuncia el autor ya no funcionan. Sin embargo es posible actualmente encontrar sitios web con funcionalidades semejantes, tanto gratuitos como con costo.

Objeción: algunos sitios web lucen como minitextos guía.

Respuesta: correcto, y no hay necesidad de hacer tales sitios, ya que los estudiantes pueden y deberían tener textos guía. El material en línea debería ser más interactivo que el que se encuentra típicamente en un texto impreso.

Problema: los estudiantes reportan problemas con los complementos y las tarjetas de sonido necesarias para la parte audiovisual.

Solución: olvídense del streaming AudioVisual, especialmente de los videos con cabezas parlantes. Este problema se resolverá por sí mismo en unos 24 meses tan pronto como un nuevo estándar forje un vínculo más fuerte entre Internet y los dispositivos portátiles. Una alternativa podría ser distribuir video o audio en casetes. Recomiendo especialmente los últimos para que los estudiantes los utilicen mientras conducen o limpian la casa. Mis audiocasetes duran una hora, y revisan las partes más importantes de todo el semestre. Mis casetes de video no muestran cabezas parlantes, sólo diagramas en movimiento. El ritmo sería demasiado intenso para la clase o un circuito cerrado de televisión, pero el estudiante tiene los botones de pausa y reversa para controlar el ritmo⁷.

Problema: las salas de chat son reales pérdidas de tiempo.

Solución: correcto, pero pueden ser reemplazadas. Una herramienta útil que responderá el 90% de las preguntas de un chat puede ser una lista de términos relacionada con el texto guía. Observe mi archivo de términos relacionado con el libro de Coon "Esenciales de la Psicología", octava edición. Revise la carpeta de archivos públicos en www.ureach.com/tlbrink. Vaya más adelante: cópielos y edítelos para su curso y texto guía. ¿Cuál es la ventaja con relación al glosario que hay al final de un libro? Que usted puede personalizarlo y el estudiante puede buscar un término electrónicamente utilizando el comando "Ctrl + B" de Word⁸.

Problema: los instructores están abrumados por tantos correos.

Solución: Evite la mayoría de los correos electrónicos dando a los estudiantes un archivo de Preguntas Frecuentes. Observe mi archivo de preguntas frecuentes en *ureach* para las respuestas que los estudiantes hacen más en sus correos: ¿Cuándo es el final? ¿Qué va en el final? ¿Es un ensayo? ¿Es con el libro abierto? Revise la carpeta de archivos públicos en www.ureach.com/tlbrink y examine mi archivo de Preguntas Frecuentes del curso. Puede copiarla y editarla para que se adapte a su curso.

Fragilidad Humana

⁷ Nota del Traductor: En este punto es notorio el avance que hemos tenido. Ya prácticamente no utilizamos videocassettes sino DVD's, y no utilizamos audiocassettes sino CD's. Además, los navegadores actuales (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari, etc.) usualmente sugieren de manera automática cualquier complemento que se requiera instalar para ver algún video o simulación en internet. También es posible encontrar ayuda en línea para solucionar varios de estos problemas potenciales. Podemos además realizar una grabación de audio con un programa como Audacity y luego convertirlo a formato MP3, para enviarla por correo a los estudiantes.

⁸ Nota del Traductor: Es posible también dar una función al chat diferente a la de preguntas y respuestas, por ejemplo, puede programar juegos de rol para simular entrevistas, intervenciones, realizar actividades supervisadas en equipo, entre otras. También es posible hacer una conversación en línea con audio, por ejemplo con Skype.

La mayoría de las frustraciones con la enseñanza en línea no ocurren por las limitaciones inherentes a la tecnología, sino debido al grado de variabilidad en la capacidad humana para interactuar con la tecnología. Estas pueden ser limitadas por políticas sabias, pero nunca podrán ser eliminadas.

Problema: Los estudiantes borran mensajes "accidentalmente" y desean que los enviemos de nuevo.

Solución: Solicite a los estudiantes que tengan al menos dos direcciones de correo. Si un servidor está "caído" o el mensaje se borra, tendrá una copia de respaldo. Esto significa que el instructor envía el mensaje a las dos direcciones de los estudiantes, pero si utiliza una lista de correo no hay diferencia si hay 20 ó 200 direcciones de correo. También, todo el material enviado puede tener una copia de respaldo en un sitio web⁹.

Problema: Los profesores borran "accidentalmente" los correos de estudiantes.

Solución: Los profesores también deben tener al menos dos direcciones de correo.

Problema: Los estudiantes envían correos sin identificación.

Solución: Correcto, y es difícil recordar que sexything666@aol.com no es el cantante de rock en la fila 5 sino el sargento retirado del ejército. Una solución es decirle a todos los estudiantes que asocien la dirección de correo con su nombre real al inicio de cada mensaje de correo o de lo contrario no podrá calificárseles. Otra solución es asignar a cada estudiante una dirección de correo que corresponda con su nombre.

Problema: Los estudiantes están entorpeciendo la discusión con temas irrelevantes y fomentando peleas.

Solución: Esto ocurre en cualquier lista de correo o foro de discusión no moderado, incluso las de profesionales y catedráticos. Piense en estos comentarios no deseados como malezas entre las flores. Usted es el jardinero y no puede evitar el comentario no deseado de retirar las malas hierbas. Cualquier lista de correo debe monitorearla usted. Cualquier mensaje en el foro debe editarlo usted. ¿Cuánto trabajo extra significa esto? Depende de qué tan detallista sea acerca de la apariencia de su jardín. Borrar las llamas y los mensajes mal redactados es fácil. Corregir la gramática de cada mensaje de los estudiantes toma horas.

Problema: Los estudiantes olvidan su clave y no pueden acceder.

Solución: El uso de contraseñas refleja el modelo de seguridad de la clase: cierre la puerta para que alguien no ingrese y robe algo. En su sitio web, ¿qué puede robarse? ¿Sus ideas brillantes que alguien más podría utilizar? Donde sea posible, elimine las contraseñas. Necesitamos cambiar la cultura del secreto por la cultura del compartir.

Problema: Los estudiantes no revisan su correo electrónico.

Solución: Esto es equivalente a no asistir a clase o no leer el libro. Los cursos en línea son más convenientes para la asistencia, pero no son una cura para la pereza.

Objeción: hacer trampa será más fácil.

Solución: El riesgo es que alguien diferente al estudiante registrado en la clase pueda estar en el computador haciendo el trabajo, pero a menos que usted chequee la foto del documento de

⁹ Nota del Traductor: Si es un mensaje individual, entonces es bueno tener dos cuentas de correo, y si es un mensaje para todo un grupo, entonces es bueno crear un grupo para enviar automáticamente a todos los mensajes. Hay varios sitios gratuitos, por ejemplo, Google Groups.

identidad de los estudiantes de su clase, ¿cómo hace para saber que John Doe no es Don Cho? El envío electrónico de trabajos hace más fácil atrapar a quienes hacen plagio. Solo mire el formato similar y los errores de ortografía¹⁰.

Miedo a lo desconocido

Objeción: Si retiramos las contraseñas, cualquiera podrá ingresar a mi clase virtual.

Respuesta: ¡Sí, y lo hacen, y es genial! Mis estudiantes en el curso de psicología de lo anormal han interactuado con docenas de psicólogos, psiquiatras y trabajadores sociales alrededor del país, incluso con un psicoanalista venezolano. Un analista Junguiano que estaba curioseando mi lista gentilmente me corrigió un malentendido con un término. ¿A qué le teme? ¿Estudiantes difíciles de controlar? Tengo más control sobre una lista de correo o foro que sobre un estudiante difícil de controlar en una clase física.

Conclusión

Barreras técnicas, organizacionales y filosóficas pueden aparecer y superarse. Comience con algo pequeño y simple si esto le permite ingresar al mundo de la enseñanza en línea. Si algo o mucho de lo que usted acaba de leer suena muy complejo, lo invito a que se sienta con colegas en el campus que utilicen algunas de las técnicas de enseñanza y procesos discutidos anteriormente, y pregúnteles qué es lo más emocionante que pueden hacer ahora y que no podían hacer hace cinco años. Prepárese para algún trabajo duro, un poco de frustración, y una gran dosis de satisfacción al convertirse en un educador más efectivo.

T. L. Brink enseña psicología en la Universidad Crafton Hills, del Distrito de la Universidad Comunitaria San Bernardino de California. ¿Preguntas? ¿Comentarios? Contáctelo en brink@uor.edu o brink@mexico.com

Referencias y lecturas recomendadas

- Hanna, Donald. E., Glowacki-Dudka, M., and Conceicao-Runlee, S. (2000). 147 Practical tips for teaching online groups: Essentials of web-based education. Overland Park, KS: Atwood Publishing.
- Ralston, J.V. & Beins, B. (November, 1996) Thirteen ideas to help computerize your course. APS Observer, 9(6), 22-23, 27. Es un artículo anterior, pero sigue siendo de ayuda, publicado en los Tips de Enseñanza.

¹⁰ Nota del Traductor: Es muy fácil detectar si algo ha sido copiado de internet. Simplemente coloque entre comillas una frase que esté particularmente bien escrita en Google, y el buscador le mostrará si hay una copia textual en algún artículo en línea.